

LA DOUANE A L'HONNEUR

M. l'inspecteur principal Guillot a remis mer credi, à Toufflers, la médaille d'honneur des douanes au préposé Édouard Derenoy



M. l'INSPECTEUR PRINCIPAL GUILLOT DÉCORANT LE PRÉPOSÉ DERENOY.

Hier, en effet, M. l'inspecteur principal Guillot-Tantay a remis officiellement, en présence de nombreux brigadiers et collègues du décor, la médaille d'honneur des douanes au préposé Édouard Derenoy...

Aujourd'hui, jeudi 9 janvier : Hôtel de Ville: 9 h à 12 h et 14 h à 17 h. Bains: 9 h à 12 h et 14 h à 17 h. Bibliothèque Communale: 9 h à 12 h et 14 h à 17 h.

Une opération qui coûte de plus en plus cher : les immeubles à appartements collectifs

Nous avons, plusieurs fois déjà, souligné la grave erreur commise, il y a plusieurs années, par l'Administration municipale, lorsqu'elle entreprit de construire dans des proportions massives des immeubles à appartements collectifs...

POUR LES MUTILÉS DU TRAVAIL

La section locale de la Fédération des Mutués et Invalides du travail nous prie d'insérer: Ordonne l'action de la Fédération nationale des Mutués et Invalides du travail...

M. Henri Ladeson, administrateur du Bureau de bienfaisance

Par arrêté en date du 2 janvier, le préfet du Nord vient de nommer M. Henri Ladeson, 272, rue du Chêne-Houpine, à Tourcoing, membre de la Commission administrative du Bureau de Bienfaisance de Tourcoing...

Mouvement « Croix de feu »

Permanences. Elles fonctionnent comme suit: au siège, 315, rue de Valenciennes, à Valenciennes, le samedi, de 10 h à 12 h. Section Croix de feu, le vendredi, de 19 h. 30 à 20 h. 30. Volontaires nationaux, le jeudi, de 18 h. 30 à 19 h. 30. Mouvement social, le mercredi, de 18 h. 30 à 19 h. 30. Section féminine, le mardi, de 18 h. 30 à 19 h. 30 et le vendredi, de 14 h. à 16 h.

Contributions indirectes

La taxe sur les distributeurs d'essence. — La taxe créée par le décret du 30 octobre 1935, est applicable à partir du 1er janvier 1936. Elle est due par tous les détenteurs, qu'ils soient ou non propriétaires d'essence...

Un passant est renversé par une auto

Mardi, vers 18 h. 15, M. Fernand Devigne, 49 ans, pâtissier, demeurant 74, rue Saint-Jacques, traversait la chaussée à l'angle du boulevard de l'Égalité et de la rue de Valenciennes, au moment où arrivait une voiture automobile conduite par M. Raoul Malard, 32 ans, demeurant rue de Valenciennes, venant du boulevard de l'Égalité...

La fraude

Les douaniers de service à la Marlière ont arrêté la nommée Fiore Carpentier, 40 ans, modiste, demeurant en Belgique, qui était en possession de 480 cigarettes de provenance étrangères et de onze paires de chaussures.

CLIQUE SAINT-CECILE

La prochaine répétition aura lieu samedi.

HARMONIE DES AMICALES

Ce jeudi, à 18 h., au local, cours de clarinette par M. Louis Conard, de 19 h. à 20 h., cours de solfège supérieur, par M. R. Vermaut, chef; à 19 h. 45, répétition générale.

LA VOIX DES COMBATTANTS

Ce jeudi, à 20 h., répétition au siège, 47, rue du Flocron.

ANCIENS COMBATTANTS DU GROUPE YVES

Une permanence est établie pour la perception des cotisations 1936, au siège du Groupe, 122, rue de Valenciennes, dimanche prochain, de 11 h. à 12 h. 30.

ORCHESTRE MANDOLINISTE VENITIEN

Ce jeudi, répétition au siège, 31, rue du Flocron.

AUX AMICALES LAIQUES

La Commission rappelle aux amis de la culture les concerts qui auront lieu le 10 janvier, au local de la Lette le 18 janvier et le grand concert annuel, avec le concours de M. Bécamille, le 17 janvier.

USINE A GAZ DE TOURCOING

TARIF DES COKES DE GAZ A dater du 1er Janvier 1936

Table with 2 columns: Type of coke and Price per ton. Includes rows for N° 2 (5.75), N° 1 (7.00), and Grénilon (5.00).

LA POUDRE MACLEAN

Point n'est besoin d'endurer plus longtemps les fortes douleurs causées par les maux d'estomac, la Poudre Maclean vous apportera un soulagement presque instantané.

ESTOMAC

POUR VOTRE ESTOMAC MOUVAUX

L'ASSEMBLEE GENERALE DE LA MUSIQUE MUNICIPALE

L'assemblée générale des membres de la Musique Municipale aura lieu aujourd'hui jeudi 9 janvier, à 20 h., au siège, Café de l'Harmonie, rue de Lille.

STATISTIQUE DU CHOMAGE

Au cours de la période allant du 30 décembre 1935 au 4 janvier 1936, il a été admis 21.393 fr. 30 en chômeurs inscrits et 63 fr. en chômeurs partiels.

PAIEMENT DES SECOURS MENSUELS

Les états de paiement n'étant pas parvenus, les primes mensuelles aux femmes en couches et aux mères allaitantes, et les primes d'allaitement ne seront pas payées demain 10 janvier.

Atteint d'une crise d'asthme

M. J. a pris 2 cuillerées de SANTOS au commencement d'une crise d'asthme, quelques minutes après, la respiration est revenue normale — nous écrit M. Galabert, Georges, à Saint-Jouy (Haute-Gar.).

MARCO-EN-BARCEUL

Ayant évité un cycliste, une automobile s'écrase contre un arbre au Crois-Larocque.

MARCO-EN-BARCEUL

Rencontré lundi vers midi à Linselles, un automobiliste, M. Rousset, qui avait le grand boulevart, est tombé sur un cycliste, M. Edmond Joassens, demeurant 264, rue de Lannoy, à Roubaix, qui obliquait sur sa gauche...

HALLUIN

La soirée annuelle des Anciens Combattants belges

Nous avons annoncé que la section halluinoise des Anciens combattants belges organisait pour le dimanche 10 janvier prochain une soirée familiale au profit de sa caisse de secours.

Un nouveau terrain

Par la même occasion, donnons une bonne nouvelle aux amateurs linsellois: On nous annonce qu'un vaste terrain, d'une superficie d'un hectare, vient d'être mis à la disposition du «Jardin linsellois».

CAISSE PRIMAIRE DE LA FAMILLE

Permanence ce jeudi, de 18 h. 30 à 20 h., au «Foyer Populaire», rue de Valenciennes, 42.

LA SOCIÉTÉ PHILHARMONIQUE

Répétition aujourd'hui, jeudi, à 20 h., à l'Hôtel du Grand Logis, place de la République.

Une enquête auprès de ceux qui «savent maigrir»

Voilà page 10

BOUSBECQUE

LA MUSIQUE MUNICIPALE

Ce jeudi, à 18 h. 30, concert gratuit de solfège; à 20 h., répétition générale pour les musiciens.

WERVICQ-SUD

La vente du timbre antituberculeux

Les opérations de vente du timbre antituberculeux étant terminées depuis le 5 janvier, M. le Maire, président du Comité de vente remercie du concours qui lui a été apporté à cette occasion, et témoigne sa reconnaissance aux généreux acheteurs.

APRÈS LES FÊTES

Les Joyeux repas de Noël et du Jour de l'An ont certainement entraîné quelques légers excès de table dont les personnes qui ont l'estomac délicat se ressentent ensuite péniblement.

RONCQ

AUX CONTRIBUABLES. — Des formules de déclarations pour impôts cédulaires, impôt général sur le revenu, impôt sur le chiffre d'affaires, etc., sont en vente au bureau des contribuables, à la Mairie, à partir du 9 janvier (Bureau Militaire).

INTERRUPTION DE CIRCULATION

Un arrêté de M. le Préfet du Nord, en date du 3 janvier 1936 stipule que la circulation sera interrompue du 3 janvier au 31 mars 1936 inclusivement sur la Route Nationale n° 177, entre Valenciennes et Lille.

BONDUES

A L'HARMONIE MUNICIPALE. — Répétition générale ce jeudi, à 20 h., au Café de l'Harmonie, Grand-Place.

LINSELLES

AUX JARDINS LINSELLOIS

Une belle manifestation en perspective. La société de jardins ouvriers le «Jardin linsellois» qui compte parmi les plus importantes et les plus actives de la région, tiendra une assemblée générale, mardi à 19 h. 30, dans la grande salle des fêtes du Café de l'Étoile.

NEUVILLE-EN-FERRAIN

RENAULT. — Agence officielle pour les cantons de Tourcoing; DEBEVER, FLUQUET, 28, rue Windo-Chocquet, Tourcoing (Tél. 17.52 et 17.53).

Comment les personnes faibles et malades obtiennent le poids et les forces nécessaires

Les Pastilles JESSEL à base d'Huile de Foie de Morue vous feront prendre plusieurs livres en un mois

Plus de cris, plus de larmes, plus de révolte à la vue de l'odeur suave de l'huile de Foie de Morue au goût si réjouissant que les pauvres enfants chétifs et maigres devaient absorber malgré leur répulsion.

La science médicale avance à grands pas et aujourd'hui vous pouvez vous procurer, chez les pharmaciens, les Pastilles JESSEL qui contiennent toutes les excellentes propriétés de l'huile de Foie de Morue la plus pure et la plus riche en vitamines.

Même les adultes surmenés et amaigris qui doivent prendre de l'huile de Foie de Morue — parce que c'est l'aliment le plus riche en vitamines et le plus puissant reconstituant qui existe — apprendront cette nouvelle joie.

Hommes, femmes et enfants, maigres, anémisés, surmenés, doivent prendre des Pastilles JESSEL à base d'huile de Foie de Morue. Une femme a gagné 3 kgs en 5 semaines. Un enfant très maigre, âgé de 9 ans, a repris 6 kgs en 4 mois; maintenant, il participe aux jeux de ses petits camarades et a bon plaisir à commencer à prendre les Pastilles JESSEL aujourd'hui même.

Plus, M. Guillot remit officiellement la médaille d'honneur au préposé Derenoy, qui reçut, ensuite les nombreux témoignages de satisfaction et de trente encouragements.

C'est cette belle carrière qu'évoqua hier, à 10 h., au poste de Toufflers, M. l'inspecteur principal Guillot, ayant à ses côtés M. le capitaine Clamer et M. le lieutenant Le Soudour, de la brigade de Roubaix.

Par la même occasion, donnons une bonne nouvelle aux amateurs linsellois: On nous annonce qu'un vaste terrain, d'une superficie d'un hectare, vient d'être mis à la disposition du «Jardin linsellois».

Carnet du jour

Mariage

— Il a été célébré, mercredi, en l'église St-Jean-Baptiste, dans la plus stricte intimité, le mariage de M. Jean DELACROIX, avec Mlle Jeanne HERMAN.

Nécrologie

— On annonce la mort à Wintzenheim (Haut-Rhin), le 28 décembre 1935, de Monsieur Augustin LEJEUNE, ancien député à Roubaix, âgé de 71 ans.

Funérailles

— Hier mercredi on eu lieu, à Saint-Basile, les funérailles de M. Delphin BAU, cultivateur, de très nombreuses personnes de toute la région avaient tenu à se joindre à la population pour rendre un dernier hommage au regretté disparu.

Une enquête auprès de ceux qui «savent maigrir»

Voilà page 10

BOUSBECQUE

LA MUSIQUE MUNICIPALE

Ce jeudi, à 18 h. 30, concert gratuit de solfège; à 20 h., répétition générale pour les musiciens.

WERVICQ-SUD

La vente du timbre antituberculeux

Les opérations de vente du timbre antituberculeux étant terminées depuis le 5 janvier, M. le Maire, président du Comité de vente remercie du concours qui lui a été apporté à cette occasion, et témoigne sa reconnaissance aux généreux acheteurs.

APRÈS LES FÊTES

Les Joyeux repas de Noël et du Jour de l'An ont certainement entraîné quelques légers excès de table dont les personnes qui ont l'estomac délicat se ressentent ensuite péniblement.

RONCQ

AUX CONTRIBUABLES. — Des formules de déclarations pour impôts cédulaires, impôt général sur le revenu, impôt sur le chiffre d'affaires, etc., sont en vente au bureau des contribuables, à la Mairie, à partir du 9 janvier (Bureau Militaire).

INTERRUPTION DE CIRCULATION

Un arrêté de M. le Préfet du Nord, en date du 3 janvier 1936 stipule que la circulation sera interrompue du 3 janvier au 31 mars 1936 inclusivement sur la Route Nationale n° 177, entre Valenciennes et Lille.

BONDUES

A L'HARMONIE MUNICIPALE. — Répétition générale ce jeudi, à 20 h., au Café de l'Harmonie, Grand-Place.

LINSELLES

AUX JARDINS LINSELLOIS

Une belle manifestation en perspective. La société de jardins ouvriers le «Jardin linsellois» qui compte parmi les plus importantes et les plus actives de la région, tiendra une assemblée générale, mardi à 19 h. 30, dans la grande salle des fêtes du Café de l'Étoile.

NEUVILLE-EN-FERRAIN

RENAULT. — Agence officielle pour les cantons de Tourcoing; DEBEVER, FLUQUET, 28, rue Windo-Chocquet, Tourcoing (Tél. 17.52 et 17.53).

Put reconnu que c'était à tort que, par la plupart d'entre eux, on avait appliqué la retenue de 10 %.

Une religieuse de la Maternité Ste-Anne récemment décédée a donné ses soins à près de dix mille nouveau-nés

Scour Marie-Frédoline, née Marie-Madeleine Schmidt, d'origine lorraine — décédée le 24 décembre 1935, à la Maternité-Sainte-Anne, 86 rue du Fort, à Lille — dans la 77e année de son âge et dans 54 années de sa vie religieuse — consacra la presque totalité de sa vie religieuse à des soins aux nouveau-nés, à la Maternité-Sainte-Anne, où elle exerça ses fonctions pendant près de dix mille enfants.

Le dévouement que sans compter elle déploya en soignant les bébés et en donnant des soins particuliers aux enfants qui souffraient de maladies graves, fut si grand que son successeur à la Maternité, Sainte-Anne

Le Riz "DRAPEAUX" EST VRAIMENT BON

Le rapatriement des étrangers. M. le Préfet du Nord nous informe que les opérations de rapatriement des travailleurs étrangers des pays déshérités d'après son rapatriement: Autriche, Hongrie, Lithuanie, Pologne, Roumanie, Tchécoslovaquie, Yougoslavie.

Pendant la mauvaise saison

Ce soir, en rentrant, préparez-vous un gros lit chaud et bien couvert avec de l'eau de mélisse des Carmes «Boyer».

NORD

Le directeur de la Distillerie de la Lys à La Gorgue, au préjudice de qui furent volés 25 hectolitres d'alcool, est condamné, ainsi que la firme, à 400.000 francs d'amende!

Le 15 janvier 1936, un ouvrier de la Distillerie de la Lys, à La Gorgue, remarqua que le dispositif de vidange d'un réservoir d'alcool avait été déplacé. Il en avisa M. Julien Grouzet, chef fabrication et M. Ernest Lout, directeur.

Une fillette est ébouillantée près de Maubeuge

En jouant, la petite Yvonne Chambon, 2 ans et demi, dont les parents habitent 150, rue de la Flandre, à Maubeuge, est tombée dans un seau d'eau bouillante.

Un ouvrier agricole est retrouvé noyé dans une mare à La Gorgue

On a retiré d'une mare située derrière la ferme de M. Arthur Delcourt, cultivateur à La Gorgue, au lieu dit «Le Grand-Chemin», le cadavre d'un ouvrier agricole, M. Joseph Bienc.

Un cycliste est blessé mortellement par une auto, à Lomme

Mardi, vers 21 h. 30, M. Robert Vanhaeren, représentant, à Lomme, qui passait en la Flandre, a été renversé et blessé mortellement par une automobile conduite par M. François Van Streppe, 46 ans, habitant Presnoy. M. Van Streppe fut sérieusement blessé et fut transporté à l'hôpital Saint-Denis. Il y est décédé mercredi matin, vers 11 h. 30.

L'agresseur de l'avenue des Bains à Malo, a été arrêté

Le 29 décembre, vers 21 h. M. Auzou, née Simone Devintre, domiciliée à Malo-les-Bains rue Rambout, regagnait son domicile, quand, près de la place du Marché, elle fut assaillie par un individu qui, après l'avoir frappée, lui déroba son sac à main.

Un capitaine du 43e R.I. est blessé par une auto, à Valenciennes

Un automobiliste, M. Edouard Foy, cultivateur à Rougerville, a renversé à Valenciennes, près de l'église Saint-Michel, le capitaine Foy, du 43e R.I., commandant le 3e bataillon de chasseurs à cheval. L'officier, blessé à la poitrine, a été transporté à son domicile, à Valenciennes, et sera soigné par un médecin de la ville.

UN DEMI BRUNE MOTTE-CORDONNIER Fournit 290 calories

LILLE M. le professeur Jules Leclercq est élu président de la Société de médecine légale de France

La séance solennelle de la Société des Sciences de Lille aura lieu le dimanche 12 janvier

Les «bonnes» municipales ne doivent pas subir l'application de la retenue de 10 %

Le Riz "DRAPEAUX" EST VRAIMENT BON